

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Le messenger suisse de France : revue mensuelle de la Colonie suisse de France**

Band (Jahr): **16 (1970)**

Heft 3

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Paris

La Chambre de Commerce suisse en France rappelle à ses adhérents et consultants qu'ils trouveront, dans le cadre de son organisation actuelle, les services suivants :

- Implantation, création, fusion de Sociétés.
- Recherche de locaux industriels et commerciaux.
- Marketing, Conseil d'entreprise.
- Promotion de ventes, Publicité en France-Suisse.
- Recherche de Cadres.
- Recouvrement de créances.
- Informations commerciales.

Notre Compagnie, formée de cadres professionnels expérimentés, est ainsi à même d'aider industriels et commerçants à faire face à leurs problèmes. Agissant statutairement « sans but lucratif », elle est à même d'intervenir avec le minimum de frais et le maximum d'efficacité.

---

## sommaire

---

Activités des sociétés suisses en France	1
Affaires fédérales	2
Revue de presse	13
Hommage à Bernard Barbey	17
Les Arts	23

---

### URGENT

**Couple sans enf. cherche app. ensoleillé, calme, de 3 à 4 p. quartier R.G./St Germain des Prés. S'adresser à Mme Silvagni-Schenk. Réd.**

---

## M. J. Aliesch



### Merci

Oui, merci à tous ceux qui œuvrent bénévolement pour le *Messenger* depuis si longtemps. Merci tout spécialement à notre comptable, M. Jean Aliesch, qui vient de fêter ses 75 ans pour lesquels nous le félicitons vivement. Pionnier de la colonie suisse depuis de nombreuses années, M. J. Aliesch veille aux finances de notre revue depuis sa naissance, et pour lesquelles, me disait-il récemment, il s'est fait de nombreux cheveux blancs. Il se dévoue également inlassablement pour la Société mutualiste suisse de Paris. On aimerait voir dans la génération montante des hommes épris de notre belle devise : « Un pour tous, tous pour un » que notre ami Jean Aliesch pratique depuis tant d'années !

Merci également à Robert Vaucher, le président de la Fédération des sociétés suisses de Paris, fêtant son 80<sup>e</sup> anniversaire et ses 50 ans de journaliste. Présent à toutes les manifestations suisses depuis toujours, il est une figure légendaire de notre colonie. Collaborateur bénévole lui aussi du *Messenger*, depuis longtemps, nous publions ses « papiers », qui représentent bien peu de chose dans sa carrière de journaliste et notamment de l'époque où très jeune il fut le brillant correspondant de « *l'Illustration* ».

Nos vœux et nos félicitations les plus chaleureux l'accompagnent dans sa carrière d'octogénaire.

En terminant ces lignes, je m'en voudrais de ne pas mentionner nos collaborateurs bénévoles. Je veux dire Edmond Leuba qui tient la rubrique des arts avec une rare compétence et qui œuvre pour les artistes suisses de Paris avec un dévouement extraordinaire, M. G. Vogel, notre graphiste, M. J.-O. Frey et sa fille Béatrice.

Et merci à notre Ambassade qui nous apporte constamment son aide, son appui, ses conseils.

Nelly Silvagni - Schenk

### « Vacances musicales » 1970

La F.N.A.C.E.M. (Fédération Nationale d'Associations Culturelles d'Expansion Musicale) subventionnée par le Ministère des Affaires Culturelles, nous fait part des séjours de « Vacances musicales » qu'elle organise en Suisse pendant l'année 1970 :

**Pâques :** Séjour ski et musique à Feydey-sur-Leysin (Suisse) Enfants de 10 à 15 ans.

Pour toutes informations, écrire en joignant 0,80 F en timbres, à la F.N.A.C.E.M. « Vacances musicales », 23, rue Asseline, Paris 14<sup>e</sup> - Tél : 734-02-72.

---

**LUTZ**  
GRANDE HORLOGERIE DE GENÈVE  
**HORLOGERIE  
BIJOUTERIE  
LUTZ**  
70 à 82, RUE DE LYON-PARIS 12<sup>e</sup>  
TEL. : DID. 46-85